



REPUBLICA MOLDOVA
RAIONUL CIMIȘLIA
CONSILIUL ORĂȘENESC CIMIȘLIA

4100, str. Ștefan cel Mare 14, or. Cimișlia, tel.: 0241 22842, fax: 0241 25739

www.cimislia.md



DECIZIA

proiect

nr. 6/1

din 18.09.2020

Cu privire la aprobarea acordului
de parteneriat și colaborare cu
AO Agenția de Democrație Locală din Moldova

În conformitate cu art. 3, art.5 din Legea privind descentralizarea administrativă nr. 435-XVI din 28.12.2006, art. 14, alin. (2), lit. j), k) art. 29, alin. (1), lit. n) din Legea privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, în scopul implementării proiectului "Modernizarea managementului deșeurilor menajere solide din or. Cimișlia, satele Bogdanovca Nouă, Bogdanovca Veche și Dimitrovca", finanțat în cadrul Programului de granturi locale lansat în baza Cadrului Unic de Sprijin a UE, acordat pentru Republica Moldova 2017-2020) din cadrul Instrumentului European de Vecinătate, prin intermediul proiectului „Abilitarea cetățenilor din Republica Moldova” 2019-2021), finanțat de către Uniunea Europeană și implementat de Agenția de Cooperare Internațională a Germaniei GIZ), (textul se anexează), Consiliul orășenesc Cimișlia,
DECIDE:

1. A aproba Acordul de parteneriat și colaborare dintre AO "Agenția de Democrație Locală din Moldova" și primăria orașului Cimișlia (anexă).
2. Primarul Sergiu ANDRONACHI:
 - să prezinte părții vizate decizia dată;
 - să aducă decizia la cunoștința cetățenilor orașului Cimișlia;
 - să semneze Acordul de parteneriat și colaborare și să pună în aplicare prevederile acestuia.

Proiect inițiat de primarul
Avizat
Secretarul interimar al Consiliului

Sergiu ANDRONACHI

Cristina PÎNZARI

Jurist

Ion SECARĂ

Raport (notă informativă)

la proiectul deciziei consiliului orășenesc „Cu privire la aprobarea acordului
de parteneriat și colaborare cu AO Agenția de Democrație Locală din Moldova” nr. / din
16.09.2020

AO Agenția de Democrație Locală din Moldova în parteneriat cu primăria orașului Cimișlia este beneficiara proiectului "Modernizarea managementului deșeurilor menajere solide din orașul

Cimișlia, satele Bogdanovca Nouă, Bogdanovca Veche și Dimitrovca” finanțat în cadrul Programului de granturi locale lansat în baza Cadrului Unic de Sprijin a UE, acordat pentru Republica Moldova 2017-2020) din cadrul Instrumentului European de Vecinătate, prin intermediul proiectului „Abilitarea cetățenilor din Republica Moldova” 2019-2021), finanțat de către Uniunea Europeană și implementat de Agenția de Cooperare Internațională a Germaniei GIZ). Bugetul achiziției a 100 de eurocontainere constituie 370000.00 lei, și anume:

- 75 de eurocontainere (1100 litri în sumă de 277500.00 lei) pentru colectarea deșeurilor menajere solide, care vor fi procurate din
- sursele financiare ale proiectului;
- 25 de eurocontainere (1100 litri în sumă de 92500.00 lei) vor fi achiziționate din sursele financiare ale bugetului orașului Cimișlia în calitate de contribuție la proiect.

Eurocontainerele achiziționate vor fi transmise la balanța primăriei printr-un act de predare-primire. Proiectul urmează să fie implementat în perioada 14 august 2020 – 13 iunie 2021.

Primar



Sergiu ANDRONACHI

ACORD DE PARTENERIAT ȘI COLABORARE

Orașul Cimișlia

_____ 2020

AO AGENȚIA DE DEMOCRAȚIE LOCALĂ DIN MOLDOVA, IDNO 1018620000093, înregistrată în Registrul de Stat al organizațiilor necomerciale cu nr. 476996

și

ADMINISTRAȚIA PUBLICĂ LOCALĂ – în persoana Primarului Sergiu Andronachi, care acționează în baza Legii cu privire la Administrația Publică Locală nr. 436 din 28.12.2006

au semnat prezentul Acord prin care au convenit asupra următoarelor:

1. CADRU GENERAL

Părțile au căzut de acord privind condițiile, modul și termenele colaborării în implementarea activităților din cadrul proiectului “Modernizarea managementului deșeurilor menajere solide din orașul Cimișlia, satele Bogdanovca Nouă, Bogdanovca Veche și Dimitrovca”, finanțat în cadrul Programului de granturi locale lansat în baza Cadrului Unic de Sprijin a UE, acordat pentru Republica Moldova 2017-2020) din cadrul Instrumentului European de Vecinătate, prin intermediul proiectului „Abilitarea cetățenilor din Republica Moldova” 2019-2021), finanțat de către Uniunea Europeană și implementat de Agenția de Cooperare Internațională a Germaniei (GIZ). Partenerul proiectului pentru creșterea potențialului de vizibilitate și implicare a cetățenilor este Asociația Presei Independente API). Partenerul proiectului pentru Regiunea Sud este Centrul Regional de Asistență și Informare a Organizațiilor Neguvernamentale „CONTACT-Cahul”.

Scopul proiectului „Modernizarea managementului deșeurilor menajere solide din orașul Cimișlia, satele Bogdanovca Nouă, Bogdanovca Veche și Dimitrovca” este îmbunătățirea calității managementului deșeurilor menajere solide din orașul Cimișlia prin implicarea mai largă a cetățenilor în elaborarea și implementarea politicilor din domeniu începând cu anul bugetar 2021.

Proiectul “Modernizarea managementului deșeurilor menajere solide din orașul Cimișlia, satele Bogdanovca Nouă, Bogdanovca Veche și Dimitrovca” în sumă de 673310.00 lei, prevede achiziționarea a 100 de eurocontainere cu volumul de 1100 litri, pentru colectarea eficientă a deșeurilor, și anume:

- 75 de eurocontainere (1100 litri în sumă de 277500.00 lei) pentru colectarea deșeurilor menajere solide, care vor fi procurate din sursele financiare ale proiectului;
- 25 de eurocontainere (1100 litri în sumă de 92500.00 lei) vor fi achiziționate din sursele financiare ale bugetului orașului Cimișlia în calitate de contribuție la proiect.

2. RESPONSABILITĂȚILE PĂRȚILOR

Părțile semnatare își asumă responsabilitatea să întreprindă următoarele acțiuni, după cum urmează:

2.1 AO Agenția de Democrație Locală din Moldova:

- a) Să asigure metodologic și informațional toate activitățile din cadrul proiectului.
- b) Să desfășoare, în conformitate cu legislația în vigoare a R. Moldova, a procedurii de achiziție a bunurilor materiale (100 de eurocontainere de colectare a deșeurilor menajere solide, cu volumul de 1100 litri fiecare) până la 30 noiembrie 2020;
- c) Să transmită Primăriei orașului Cimișlia în proprietate pentru gestionare sustenabilă a 100 de eurocontainere în sumă totală de 370000.00 lei, conform unui act de predare-primire până la 15 februarie 2021;
- d) Să elaboreze și să pună la dispoziția mass-media locale și naționale a comunicatelor de presă pentru activitățile din cadrul proiectului.

2.2 Primăria orașului Cimișlia:

- a) Să efectueze viramentul bancar în contul AO Agenția de Democrație Locală din Moldova suma de 92500.00 lei în calitate de contribuție pentru achiziționarea eurocontinerelor până la 20 noiembrie 2020.
- b) Să preia bunurile materiale în valoare de 370000.00 lei printr-un act de predare-primire până la 15 februarie 2020
- c) Sa asigure durabilitatea și folosirea eficienta a bunurilor materiale din proiect transmise la balanța primăriei orașului Cimișlia;
- d) Să le repartizeze primordial instituțiilor publice din orașul Cimișlia, s. Bogdanovca Veche, Bogdanovca Nouă și Dimitrovca conform Deciziei Consiliului Orașenesc Cimișlia, luând în considerare recomandările AO Agenția de Democrație Locală din Moldova în calitate de implementator al proiectului.
- e) Să asigure deschiderea de a participa în activitățile proiectului.
- f) Să asigure spațiul necesar pentru desfășurarea sesiunilor, ședințelor publice din cadrul proiectului.
- g) Să desemneze o persoană – coordonatorul local din cadrul APL.
- h) Să reflecte pe pagina www.cimislia.md și rețelele de socializare a acțiunilor și evenimentelor din cadrul proiectului.
- i) Să faciliteze discutarea, elaborarea, adoptarea în cadrul Consiliului Orașenesc a regulamentului MDS pentru ÎM „Servicii Publice Cimișlia”.

3. FORȚA MAJORĂ

- 3.1 Nici una dintre părțile la prezentul Acord nu răspund de neexecutarea la termen și/sau de executarea în mod necorespunzător, total sau parțial, a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului Acord, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forța majoră, așa cum este definită de lege.
- 3.2 Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celelalte părți, în termen de 3 zile, producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.
- 3.3 Dacă în termen de 10 zile de la producere, evenimentul respectiv nu încetează, partea ce invocă forța majoră este total exonerată de îndeplinirea acestei obligații, iar celelalte părți nu vor pretinde daune-interese.

4. LITIGII

- 4.1 Partenerii consimt să soluționeze pe cale amiabilă toate disensiunile legate de implementarea prezentului Acord de parteneriat și colaborare.
- 4.2 În cazul în care soluționarea litigiilor ce ar putea apărea între părțile prezentului Acord nu este posibilă pe cale amiabilă, ele vor fi supuse spre soluționare instanțelor judecătorești competente.

5. INTRAREA ÎN VIGOARE

5.1 Prezentul Acord intră în vigoare la momentul semnării de către părți.

6. DISPOZIȚII FINALE

6.1 În cazul în care contractul de colaborare semnat lezează interesele unei dintre părți, aceasta poate cere desfacerea contractului pe cale amiabilă sau în conformitate cu prevederile punctului 4.

6.2 Din momentul semnării Acordului de parteneriat și colaborare, toate înțelegerile verbale la care au ajuns părțile își pierd valabilitatea.

6.3 Acordul poate fi modificat cu consimțământul comun al partenerilor. Modificarea prezentului Acord se face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante. Modificările intră în vigoare și sunt obligatorii pentru părți din momentul semnării actului de modificare a Acordului.

7. TERMEN DE VALABILITATE

7.1 Acordul de Parteneriat și Colaborare este încheiat pe termenul implementării proiectului „Modernizarea managementului deșeurilor menajere solide din orașul Cimișlia, satele Bogdanovca Nouă, Bogdanovca Veche și Dimitrovca” 14 august 2020 – 13 iunie 2021.

7.2 Prezentul Acord poate fi anulat de către oricare dintre părți, cu condiția notificării prealabile scrise a celorlalte părți și rambursării tuturor mijloacelor aflate în proprietatea părții corespunzătoare, inclusiv achitarea unei despăgubiri pentru prejudiciile cauzate părții respective. Acordul își pierde valabilitatea după expirarea a 30 zile din momentul notificării.

Semnăturile părților:

Republica Moldova,
Primăria orașului Cimișlia

AO Agenția de Democrație
Locală din Moldova

Sergiu Andronachi _____
Primar

Nicolae Hristov _____
Director executiv